

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
29. April 2004 (29.04.2004)

PCT

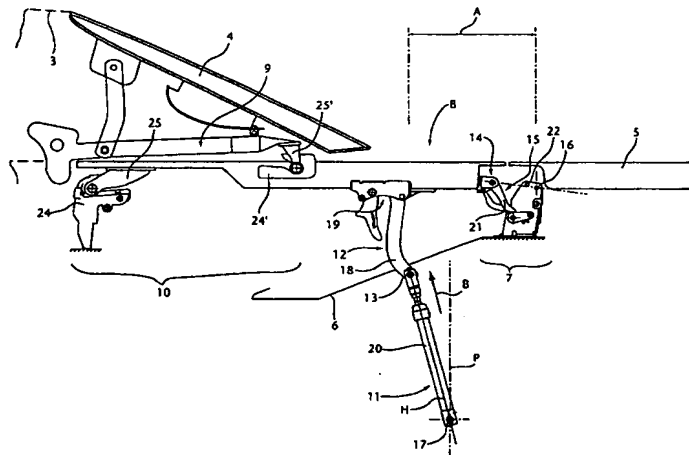
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/035337 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: B60J 7/20 (72) Erfinder; und  
(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/003280 (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): HABACKER, Norbert [DE/DE]; Niedersachsenstrasse 36 a, 49565 Bramsche (DE).  
(22) Internationales Anmeldedatum: 4. Oktober 2003 (04.10.2003) (81) Bestimmungsstaaten (national): CA, CN, JP, KR, MX, NZ, RU, US.  
(25) Einreichungssprache: Deutsch (84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).  
(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch  
(30) Angaben zur Priorität: 102 47 725.6 12. Oktober 2002 (12.10.2002) DE Veröffentlicht:  
(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): WILHELM KARMANN GMBH [DE/DE]; Karmannstrasse, 1, 49084 Osnabrück (DE). — mit internationalem Recherchenbericht  
— vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: HOOD COMPARTMENT COVER FOR A CABRIOLET VEHICLE WITH A RETRACTABLE HOOD

(54) Bezeichnung: VERDECKKASTENDECKEL FÜR EIN CARIOLET-FAHRZEUG MIT VERSENKBAREM VERDECK



(57) Abstract: The invention relates to a cabriolet vehicle with a retractable hood, especially a folding hood (2), comprising a hood compartment (6) which receives the folding hood when in an open position. Said hood compartment can be locked by a cover (8) which extends through the rear-side contour of the body. The hood compartment is pivotally supported on the vehicle body by at least one hinge system (7) comprising a support part (15). The cover (8) co-operates with at least one closing device (10) which is provided near an edge of the cover-material bar where the hood compartment cover (8) can be locked to the cover-material bar (9) by a pivoting-push movement in one direction or it can be unlocked in the opposite direction. According to the invention, at least one lifting drive (11) is provided as a drive for the hood compartment cover (8). Said device is pivotally connected to the hood compartment cover (8) and is supported at a distance (A) from the hinge system (7). The hood compartment cover (8) can pivot in relation to the support device (15) in the region of the hinge system (7).

(57) Zusammenfassung: Ein Cabriolet-Fahrzeug mit versenkbarem Verdeck, insbesondere faltverdeck (2), weist einen dieses in Öffnungsstellung aufnehmenden Verdeckkasten (6) auf. Dieser ist durch einen in der heckseitigen Karosseriekontur verlaufenden Verdeckkastendeckel (8) verschließbar. Dieser ist einerseits mittels zumindest einer Scharniervorrichtung (7) mit einem Tragteil (15) an der Fahrzeugkarosserie schwenkbar abgestützt. Andererseits

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]